# Postergóse el Espectáculo de Esta Noche



# Unión de Lecheros

En la edición pasada dimos noticia, de que los expendedores de leche a la localidad proyectaban agremiarse. Conociendo los beneficios que otorga al trabajador de cualquies industria o comercio una unión bien inspirada, no hemos acilado en encentrarle a esta rama del comercio minorista mucha razón en sus propósitos, siem pre y cuando estos tiendan a buscar la manera de defenderse mejor, sin perjudicar a otros muy respetables intereses, tales como los del consumo por ejemplo.

Informado por la publicación referida el Ing. José L. Saint Upery, Director de los Servicios Agronómicos de Young, no ha vacilado en ser el primero, en ofrecer sus valiosos servicios para apoyar esta iniciativa de los expendedores, y propender entonces, a orientarse por segunos derroferos, ya que lógico es pensar, que son muchos y muy diversos los factores que hacen embrionario y negativo el éxito de nuestra industria lechera.

El hecho de que no sea lo debidamente rendidor para el lechero el expendido de su produccio a un precio prudencial como el actual, no quiere decir que solamente sea el factor precio el que le crea la desventaja en la utilidad, sino que hay otros muy diversos factores que contribuyen a ello.

Uno,— a nuestro entender,— es el alto costo del pastoreo, situación propia de una época en que el valor de las tienas se encuentra inflacionado. Otro es el sistema de alimentación del ganado lechero, y otro, el más fundamental taleze, es el bajo standard de producción lechera, que aportan los ganados que se tienen en explotación, debido fundamentalmente a la poca calidad genealógica de éstos y a su sistema de vacionamiento, que con esta materia, tampoco rendiria el hacerlo mejor, o con forrajes por ejemplo.

sistema de racionamiento, que con esta materia, tampoco rendiria el hacerlo mejor, o con forrajes por ejemplo.

El lag. Upery empezaria tratando de lograr del Instituto a que pertenece, el establecimiento de un Puesto de Monta en los alrededores, co atando con los servicios de un toro padre de buen origen, y que sería la base de ir tendiendo al mejoramiento del ganado en explotación.

También podria cooperativizarse la descremación de la leche, en caso de haber excedentes al consumo,— cosa por cierto difícil,— siempre que el suministo al pueblo fuera posible mantenerlo en un nivel no gravoso, ya que es sabido que poco se gana de más, subiendo los artículos de primera necesidad, debido a que el consumo disminuye, con el lamentable y consiguiente perjuicio para el sistema de alimentación racional y sana del pueblo.

Hacer un ejemplar sistema de gremialismo es tarea difícil, pero no imposible para quien la necesita como defensa presente y futura de intereses que en la mayoría de las veces, son único patrimonio y único medio de vida.

#### Organizan un Paseot Campestre

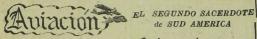
Se tratará de una fiesta familiar de singu'ar atracción pagendo \$ 0 50 las damas y \$1 00 los caballeros.

#### Despedida a Don E. Tonarelli

El Club Social Young, programa para el 21 del ct., un paseo campestre al arroyo Lencus.

Se tratará de una fíesta

## Hay Seis Nuevos Pilotos



Según expresiones que cree Bl Sàbado se dieron pri mos fundadas, por proceder finalizados el campo de «El Cambará», los exàmenes a seis nuevos alumnos del «Young Aero Club» a cargo del instructo 8r. Bidegaray laspector del Centro de Aero que recibe el brevet de aviador y primero del Uru-Preparados con suma efi-

Recibimos y Publicamos

Sr. Director de «El Heraldo de Young». Young.

Muy señor mo:
Habiendo llegado a conocimiento de la Gerencia de estra Empresa Telefónica, la queia de «Un Colaborador referente a la distribución del aguinaldo que algunos Señores abonados tuvieron la gentileza de remitir a la Central Telefónica de Young para las señoritas telefonistas; cúmp'eme hacer la siguiente aclaración:

Que esta Gerencia ha dedo os aprobación de la do su aprobación a la forma de efectuar la distribución del diaero recibido, por considerado de estreta justicia y equidad.

En consecuenia, siendo ese aguinaldo un premio a los servicios recibidos, su distribución debe hacerse de acuer do con dichos servicios.

Habiendo entrado a prestar sus servicios recibidos, su distribución del dinero recibido, su distribución del dinero recibido, su distribución del dinero recibido, su distribución del dinero recibido en proporción aritme tendo con dichos servicios.

Habiendo entrado a prestar sus servicios recibidos, su distribución especial; sin de que con espectiva de acuerdo a distribución del dinero recibido, por considerado de distribución proporción al los como agunado, como au distribución proporción aritme tendo de distribución con del dinero peda do que con el dinero pueda hacerse en proporción aritme tendo con dichos servicios.

Habiendo entrado a prestar sus servicios servici

#### Resolucción de Ultima Hora

Una de las pocas noches de árte de verdad-ra jerarquia artistica que Voung po drís vivir, se ita ha registrare et a noche a las 21 y 30 hors en la sala del Cine y Teatro Aton-se con monte a las 21 y 30 hors en la sala del Cine y Teatro Aton-se con monte a las 21 y 30 hors en la sala del Cine y Teatro Aton-se con monte en junto att stico frayben timo, de cuyos méritos, hemos tenido anticipos de lo más ponderables, y uno de ellos lo trasm tiremos a los lectores por voz del prest-goso perofísta Sr Luis Maglia, Director de nuestro colega "Imparcia" de Fray Bentos y que nos recomenda el espectáculo en am bie carta, de esta forma: "Con respecto al espectáculo adalanto que es bueno, tratàndose de un esfuerzo d guo de franco elegio Tene además, el mér to de ser una ito exponente del grado de adeianto que en el orden artistico ha logrado Fray Bentos, por medio de elementos de su propio seno. Young-les anticipo con la mayor eguidad, estará de fiesta, una festa del espiritu tan necesaria e u estos tiempres, con metivo de esta velada, a la que auguro mucho exito".

inspector del Centro de Aero
nàutica Civil.

Preparados con suma eficleucia por el instructor del
club de vuelo de la localidad
Sr Federico Rodriguez Escalada, los nuevos pilotos tue
ron dando sus pruebas de su
ficiencia con aplomo y capa
cidad, recibiendo las felicita
clones del examinador Sr.
Bidegaray.

Resultaron aprobados los
siguientes alumnos: Presbite
so A'elo Llama Méndez, Sr.
Carlos Leal Roldán, César L
Prifiarett, Raúl Intelkún, Da
vid Riverc y Raúl Mendivi.

Ru recibe el brevet de
aviador y primero del Uruguav.

Ru lombrado curial, es activo Cura Vicarlo de la Paroquis del Sagrado Corazón
y habiendo recibido una de
ron dando sus pruebas de su
ficiencia con aplomo y capa
cidad, recibiendo las felicita
clones del examinador Sr.
Bidegaray.

Resultaron aprobados los
siguientes alumnos: Presbite
so A'elo Llama Méndez, Sr.
Carlos Leal Roldán, César L
Prifiarett, Raúl Intelkún, Da
vid Riverc y Raúl Mendivi.

Ru la capital reudirá la prue
ba de suficiencia el Sr. Fran
cancisco Boismenú, sumando en
la actualidad 27 los pilotos
que cuenta el «Young Aero
Club».

Ru resceuceucia, siendo ese
aguinaldo un premio a los
servicios recibidos, su distribución debe hacerse de acuer
do con dichos servicios.

Habiendo entrado a prestar sus servicios una señorita telefonista-suplente, en el
do que con el dinero pued
hacerse en proporción aritme
tea, nada just fica qu. no se
de Agosto ppdo, se acor
dó que esa señorita recibiese
teca, nada just fica qu. no se
de de Agosto ppdo, se acor
dó que esa señorita recibiese
teca las puer se vicios prestados do de equidad, dad
ou el aguina do est finita
un nímia de órden pr vado
valencia por liera a las que habían
mente recibidos un premio a los
fectúe con toda equidad.
L mentando que la señorita telefonista equidado que la señorita telefonista es espera des
con la segurido está intima
mente recibidos con los
servicios recibidos, su distribución de ucue se ses señorita recibiese
teca, nada just fica qu. no se
no de de Agosto ppdo, se acor
do lo de cuel se se su profes

La Junta Local y la Gerencia del Cine Atenas nos comunican a ultima hora, que por enfermedad del violinità del Conjunto, el capectáculo se posterga hasta nueva fecha. Por tanto, se avisa a los que poseau entradas, que éstas seráa válidas en la oportunidad que fije para tal acto, que esper-mos será en la próxima semana.

#### Semillas de Papas del Canadd

La Soc. de Fomento Ru-ral de Young, comunica a los productores que hayan so licitado semilla de papa pro-cedente del Canadá, que est-es á laponible para ser re-

Los que hasta la fecha n la hubieran solicita lo debe-rán apresurarse a farmules sus pedidos por quedar uo stock muy reducido sin comprometer,

#### Deben Presentarse los Perjudicados

Se avisa a los perjudicados por la granizada del 21 de Noviembre, que deben pre-sectarse a los Servicios Agro nómicos Regionales a la bre vedad, en horas de la maña

Hoy 10 de Buero hace jus to el primer mes que se fue ra para siempre este gran periodista de campaña, Casidano Monegal. Director de «Bi Deber Clvico» de Melo, y retoño de una f-milia que luè ejemplo de sacrificio en este gremio.

Por èl, nos adherimos a es ta demostración de duelo, que en esta forma rendimos hoy, todos los periódicos de campaña.

campaña.

#### "Juramos Volver"

Esta película rusa será exhibida el vierues 2 de Fe brevo en la sala del Cine Atenas, por el Comité Pro Cruz R. ja Soviética.

Se trata de un espectáculo de indudable interès.

#### La III Muestra de Manualidades

Ri sábado 13 del Cte, a las 18 horas, será inaugurada la I I I Muest a de Manualida-des en la Sociedad de Fomen

to Rural.

En el pròximo número da remos amplie nota a este res

Para el domingo, en San-chez, Pista de Ce hi, se pro-grama una currera entre el aino de Escalada, Zeino de Yuvar, gran candidato, colo-rado de Brasmo Frontan y Tastado de Juan Long. Será un sucuentro que con

Pastado de Juan Long.

Será un encuentro que con
gregarà la afición de aqueilos lares, estando la afición
inclinada nor las performances
del zamo de Yuvar, y el colo rado de Frontan.

rado de Frontan.

PASAJES de la SEMANA de la O. N. D. A.

A Paysandú, el Sr. Jornómicos Regionales a la brevedad, en horas de la maña na.

POLICÍALES

—Fuè detenido por porte de armas Delmiro Cardozo armado de dos cuchillos, —Moisés Kosol-k, ruso, casado, de 50 años, por ebried-d.

—36 animales sueltos en la vía pública antesyer y 2 ayer. Se avisa a los posedo res de anim les que las carria dos» contiouarán por tanto deben cuidar de los roismos.

Fumont.

## Estímulo a los que se Escribe Duilio D. Vesperoni Inician

Insertamos a continuación, un articulo periodístico, de forma meduler y de fondo con ciso y sano, que se debe a la pluma del joven de la localidad, Dullio D. Vesperoni.

No es este colaborador un iniciado recien en el campo periodístico, ya que ha actuado con crónicas de cine en nuestro periódico desde su fundación hasta la fecha, incluyendo algu nas poesías, y publicando antèriormente a nues tra aparición en otros periódicos de Young y de Fray Bentos, sindicándose "La Reforma" de aquella localidad, como el periódico que ha recogido más asiduamente sus inquietudes.

El joven Vesperoni, aborda hoy, y pro-mete con inuar en el futuro, — un tema de fondo pedagígico y social, y cuyo tratamiento cassi correcto, nos da la evidente muestra de los progre-os adquiridos por su pluma, en estos últimos años.

# ed campos Martín Fierro Inmortal Poema Gaucho

Por ay andarán sufriendo For ay andaran surriendo de nuestra suerte el rigor; me han contado que el m yor nuoca dejaba a sur h rmano; puede se r que al du cristiano lo recoja por favor,

Y la pobre m'amujer Dios sabe cuanto si fr ól Dios sabe cuanto setro!

Me d cen que se voló

con no se que g v lán 
sin duda a buscar el pan

que no podia darie yo.

No es raro que a uno le fa te lo que a algún tro e sobre, si no le quedó ni un cobre, sino de hijos un erjambre, Iqué mas ba a hacer la pobre para no morirse de hambrel

Tal vez no la vuelva a ver, prenda de mi o rezón;
Dios te dé su protección
ya que no me la do a mi
ya m s h jos dende aquí
les echo mi bendición.

Como hitos de la cuna andarán por ay sin madre, ya se quedaron sin pad e y asi la suerie los deja, sin nide que los proteja y sin perro que les ladre.

Los pobrecitos tal vez no tengan ande abrigarse, ni ramada ande ganaise, ni rincón ande meterse, ni camisa que poreise, ni poncho con que taparse.

sin tenerles compas ón; puede que alguna ocasió i aunque los vean et r tando, los echen de algún jogón pa que no estén estorbando.

Final del Canto VI, Y al verse ansina es antao como se espanta a 'os perros' iran los h jos de Fierro con la cola entre las piernas, a buscar almas más tiernas o esconderse en a gún cerro.

> Más lamb én en ese juego was famben en es plugg voy a pedir mi bolada, a naide le debo nada, ni pido cuarte ni doy y ninguno derde hoy ha de llevarme en la armada.

Yo he sido manso primero, y hiy seré gaucho matrelo— en mitoste circunstancia aunque es mimalitan prijundo, naci, y me he criado en estacia

pero ya conozco el mundo.

Ya le conozco sus mañas, Ya le conozco sus manas le conozco sus cucañas, se c mo hacen a partida la ennedan y as manejar deshaceré la madeja

la entredan y es manejan desiaceré la madeja aunque me cueste la vida.

V aguantá el que no se anime a meterse en tanto engorco, o si no aprétese el gorro o para ofra tierra emigre, pero yo ando cômo el tigre que le roban sus cachorros, que le roban sus cachorros, que le roban sus cachorros, que le roban sus cachorros.

Au que muchos creen que tiene un alma de reyu o,
no se encontrará ninguno
que no le dublen las penasmas no debe altojar uno
n.ientras hay sangre en las

JOSÉ HERNÁNDEZ

### Juventud Desvalida

en relación directa con la no casistencia escolar en los di mosa años. A este estado de co sas, se une el que actualizan guari que los primeros no concurren a centros de anazas gratutos, segundos hogares mode adores de case actualizan guar que los primeros no concurren a centros de anazas gratutos, segundos hogares mode adores de case actualizan guar que los primeros no concurren a centros de case actualizan guar que los primeros no concurren a centros de case actualizan guar que los primeros no concurren a centros de case actualizan que la concurso de case actualizan que los primeros no concurso de case actualizan que racteres y que significan en forma ejempiar a los hombres del mañana y esperanza grande de la patria.

Tal es así, que vemos como sistemáticamente se restan a si mismos el grado que por justa ley de la ex stencia alcenzarían ante la Soc edad Humana, con solo manifestar disposic ón para ello. Aún cuando se crea lo contra con con construir escana. contrari, son numerosos los padres que contribuyen di rectamente a crear el panorama que puede d'finirse co mo equivoco extremo, ya que no permiten que sus hijos expongan una mediana o so lada peparación que solo se logra con el estuno, de inca cuable valor en cua quier memento.

Por disposición del sus cripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los vuos caratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estuno, de incaratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estuno, de incaratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estuno, de incaratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estuno, de incaratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estuno, de incaratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estudo de catorce an males invasiones con el estuno, de incaratul dos: Año 194-FERNANDO GERFAUO. Entregado de catorce an males invasiones con el estudo de catorce an males catorce catorce an males invasiones con el estudo de catorce an males invasiones con el es

qu vocados, en cierto modo ajenos a todo ese maravillo-so mundo exterior conde accienan y tronfan los que tratacon de ser ago en la vi da, o s mplemente posedos da, o s mplemente posende de un aotojadizo superficia, sino animad s por una deter minación firme y noblemente estructurada - Muchas voces servictores sano er terio se alega con sano crtero la no cupabilidad de los ni

procuran, además del sustan cio o al mento espiritual, el agrigado de una nutrición sana y abundante, que tiene

Es poco menos que inadmi una significación de humanis s ble que en nuestra firrecien te Repúb ca debamos entrarnos con cierto de jo de ga en su seno un pequeño que arrojan las estadíticas en relación directa con la no cerca no serán realidades her

Cruzada Anti-Tuberculosa Nacional

COLABORE

#### EDICTO

caculable valor en cua quier la quen se cons dere duendo caculable valor en cua quier la caculable valor en cua quier la conservation en conse muesca ab jo en las dos ore las y horqueta en la izquierda las que se e cuentran a dis os ción de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Cód go Rural, para que omparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, ba jo apere b mento de que si po lo hecra se arcadárá á no lo hicera, se priccedérá á u venta en remate público como lo establece el Artículo 39 del Codigo Rural, — Young Octubro 13 de 1944

JUAN DA SILVA Juez de Faz 4ta. Sección

#### EDICTO

acreedores a la desconsidera ción general. En nuestros dis, a un no han pasado a la historia las creencias que se relacionan con la absurda tendencia sost n da por mudo, de que las aulas escola de reyu o, a ininguno so las penas-lojar uno angre en las venas.

HERNÁNDEZ
CONTINUSTA

TOS DESCRICTOS DE LA CONTINUSTA

ANA, de ANA

JUAN DA SILVA Juez de Paz de la 4.a Sección RIO NEGRO

#### Cruzada Antituber, | खारायारायारायारायारायारा culosa Nacional

COLABORE

Visite a Lafluf Hnos

Almacen, Tienda, Zapateria, Talabarteria, Ferreteria Etc.

Consulte Frecios

YOUNG

#### TARJETERO PROFESIONAL

D' Juan Antonio

Abogado y Escribano

TELEFONO 66

Raul P. Castiglioni Químico Farmaceutico

Telefono 65 - YOUNG

Mario W. Long Químico Farmaceutico

TELEFONO 20

Riamon Alsina Horta CIRUJA NO DENTISTA Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas en el Sanatorio del Dr. Zeballos YOUNG Tolofono 37 -RIO MEGRO

Dr. José Pedro Therra Medicina en General Jefe de Clínica Mèdica de Facul-tad de Medicina Especia-lista en Enfermedades Pujmonares (maistic à 6 soutr 1873 Institute

Jose S. Elisburu Escribano

TELEFONO 96 - YOUNG

Du Lemir-miaso L. Lebullo

Médico Cirujano

- TELEFONO 37

Dr. Jose Goldman Cirujano Dentista

FRENTE AL MOLINO MARIN

Dr Colian Loho Médico Cirujano

TELEFONO 49 - YOUNG

Dr Carles M. Fischer Médico Virujano

-TELEFONO 58

Dra Nilida Magariños Cirujano Dentista

YOUNG

Manuel A. Ealoada

Estudio Juridico Asuntos Civiles, Criminales

RIVERA 1345 FRAT BEN 7

"EL HERALDO DE YOUNG Periòdico Regional Independient

Suscripciones

Semestre Trimestre Mensual

\$ 8,40 \$ 4,20 \$ 2,10 \$ 0,70

1 Página mensual 1 Página 1 Pub. 1/2 Página mensual 1/2 Página 1 Pub. 1/4 Página mens. 1/8 Página mens. 1/16 Página mens.

Tarifa N.o 2

Avisos Económicos hasta 5
lineas la primera semana \$ 0.26
Semanas Subsiguientes \$ 0.10
Solicitadas por pub. \$ 1.00
Edictos por publicación \$ 1.00
Avisos Fúnebres. 1 col. \$ 1.50
Avisos Fúnebres. 2 col. \$ 2.50
B 2 col. \$ 5.00
Col. \$ 1.00
Edictos por publicación \$ 1.00
Avisos Fúnebres. 1 col. \$ 1.50
Avisos Fúnebres. 2 col. \$ 2.50
B 2 col. \$ 1.00
Edictos por publicación \$ 1.00
B 2 reciben hasta las 10 de la mañana.

Redacción e Imprenta, Avenida 18 de Julio-Teléfeno 22 Young-Rio Negro

VENTA DE VEHICULOS

MOTORCITO para cargar acumuladores—Especial para Campaña -de 6-12 voltos, se v nd ;— marca Britts Stra-tons— Tratar Antonio V To-rres- frente a la Plaza de Deportes.

DE OPORTUNIDAD, se vende una Segadora de 8', marca «John Deere», usada, completa Tratar Lorenzo Tassano y Cia, Ltda. Cereales-Telef 88-

Young.

SRGADORA Mecánica, mar ca "Deering" de 10°, en muy bucn uso, pronta para trabajar Tratar: Lorenzo Tassano y Cia, Ltda,—Cereales Telef. 88 Young.

VENTA DE INMUEBLES

CASA— Quinta, en Young se desea dar en arrendamien to — Imprescindible: Presentación de Garantia-, Informes en esta Imprenta

VENTA DE PRODUCTOS DE GRANJA

FORRAJE especial de ce-badilla semillada entreverada con trigo en espiga, se ven-de. Tratar con Eva-Isto Bar' taburu. Young

REPRESENTACIONES

Marcas y Señales: VIC-TOR M. VELA Representan-te YOUNG

Agencia N.o 185 AGENTE DE MARCAS Y SEÑA LES EN YOUNG. Sr. Tomàs Irlarte.- Por pe didos a Ramón Baireto.

PRESTAMOS

CREDITOS Sobres Terre-nos a plazos-- Interés Banca

Operación Rápida Informes: Rivera 1345 Fray Bentos o en esta Im-prenta

Casa

#### ARBOL LE ARTIGAS

Venta de Vegetales y Casa de Baños

Sucursal No. 1 Young Unico Representante en la Zona

Carlos Ma. Ibarra

Próximo a la Usina Eléctrica

# Cuidado con las Falsificaciones

Al Pedir NARANGITA

SPORT o CHIC
Y compiuebe que sea de ·LA AMERICANA de
R. Hodques

DISTR BUIDOR: Juan J. Estigar Ibia. - YOUNG

CLUB SOCIAL EL

En le tarde del 6 d gos, en el Club Seiel Yourg se llevà a cabo el aco tun-brado Ba le I nía t', con la participación de un bulicro-so gupo de nño, hijos de los asociados.

Resultó una festa muy de quertida y en la que se llevó a cebo un report.

vertida y en la que se lievó a cebo un reperto de jugue a los pequeños concu

BAILES SOCIALES EN EL
CLUB «URUGUAY»
— Singular animación v'ene tomando en las noches
verantegas de los domingos,
los acostumbrados bailes seciales que efectúa el Club
Social «Uruguay».

mo día, en la Ex-Quinta del Para Montevido Dr. Ma mierca se levó a ceel señor Ramón bo el próximo sábado la fiesta de primera Comunión le vada a cabo en la Parroquidel Sagrado Corazón por cerca de 40 niños. En la próx ma edic ón daremos ma amplios detalles de los pormenores de esta fiesta, que congregó a un numerosisimo grupo de niños de los distintos se tores soclales de esta localidad. localidad.

> Inccencio Fernandez - Comercio en General -Paso de la Cruz DIREC. POSTAL: Estación Menafra Telef. Menafra 7

FIESTA CAMPESTRE

Dr. ANDRÉS BRAUN

El 23 de Enero, se espera en esta localidad, la vista del Dr. Andrés Braun, desta-cado Médico Oculista proce-dente de Montavideo El Dr. Braun atenderá en el Restaurant Avenita de

el Restaurant Avenita de

los acostumbrados par los ciales que efectúa el Club Social (Uruguay).

Con un selecto grupo de jovenes de ésta local dad, és tas tertulias bailables de la ent dad de la Ayda. 18 de de La Reformas de Fray Julio, resultan interesantes.

LA FIESTA en la EX-Quinta MALMIERCA
Lomo adel ntamos e e mis mo día, en la Ex-Quinta del Dr. Ma mierca se ilvó a cel señor Ramón O ivera en bo el próximo sábado la fies compañía del señor Macos Sosa.

Regresaron a su Estancia Regresaron a su Estancia La María Elena

Comunica a sus Estimados Clientes y

Amigos en General que desde el 1.0 de Enero

se ha trasladado a su Amplio Local en la Ex

Gasa Bauzá, donde queda a sus Grafas Ordenes

Con Marcelino C. Indarte

En el Local de la Sociedad Rural de

Rio Negro (Young)

lueves 18 de Enero

SOLICITAMOS

CONSIGNACIONES

Informes a Marcelino C. Indaste - Te'f 17 - Young

ofreciendo la Selección en Ramos Generales.

Regresaron a su Estancia
«Sin Irige» las sitas, Es
ilier, Hortencia, Maria Elena
y N to Navarro, Con ellos la
Sta, Mirta Montandón,
—Estuvo en esta de, Fray
Bentos, el joyen A fredo V 2
conde

conde — Regresó de Mo tevideo, el joven Walter Rubino.

RECIBE INTERNOS. MEDIO - PUPILOS Y UBICADO EN EL PARAJE BOSCOSO Y SANO: LEZICA, A 15 KILOMETROS DE MONTEVIDEO

LICEO COLEGIO"PIO" BRINDARA A SUS HIJOS: SALUD E INSTRUCCION CURSOS DE PREPARACION ESPECIAL PARA INGRESO

Es el Colegio ideal para los alumnos de campaña, como lo ha demostrado en sus 68 años de eficiente labor educacional

Pedir informes y prospecto al DIRECTOR DEL COLEGIO "PIO" - Montevideo, Lezica 6375

SILUETAS AL PASAR

## Noches de Parque

ESCRIBE SINTEX

Por que nos gusta volar llegamos a formar el conjun o percibir por lo menos la emoción ascencional de los tre parlantes, sorteos, calesitas ruletas, bewling y otros procesos del parque

pajatori.

¿Por què nos gusta tentar la suerte, en una súnta elu cubración de «pesc re en el ezar de una piolit , un objeto que valga mas que el real qui pagamos al parquero.

Volar en lo raudo de desceitas es un raptó de desceitas es un momento de la celesta es un momento de nu este celes, es un momento de subir. Los miños, que son mas ingenuosos, se diverten más. Pero los giandes, también en el afan de no excuur nos de la fugaz diver ión que una emposión concibe, también.

## Defunciones

† JUAN CARLOS PESCE

reciendo de la superficie con fistalidad tremenda.
Principal de la Fábrica de Gallet las "Mode o", e ina ilrador y socio de muchas sociedades de Málito, su dece so de ja un sentimiento de pesas tan hondo, que reperatute también en esta zona, donde tenía muchas caracter zadas amistaces.

r Zadas amistaces.
En tan amargo trance a sus deudos, hacemos llegar nuestro pésame.

Don JULIO GONZALEZ

—El mièrcoles ppdo, a las 14 horas, en el Hospital de Young dejó de existir Don Julio Ginzález, oriental, so tero de 54 añ is. Sus deudos rec ban nuestro pésame.

+ Don JOSÈ PORRO

—El dor 1 go 7 de Enero
a las 8 y 30 horas, dejo el
mundo Don José Porro, viudo, de 60 años de edad, Est mado y viejo vec no, su
deceso ha s do muy sent do
por familiares y amistades. Ite el anhelo vecinal, acaba de

Ayer a las 9 de la mañaa, en la Cudad de Paysan
dú, se registró una de las
notas de duelo más elocuen
tes, no solo por la fatal cir
cunstancia en que la parca
arrebató a uno de sus más
caracter zado v. cnos, suo
por trat-ree tambié i de Juan
Car os Fesce, uno de los jó
venes más cabales y caputados que contaba Paysandó.
Come es de notoricada, es
té jeven industrial, tamb en
amigo de esta casa, mientras
tomaba un baño, el domíngo, en el Rio Uruguy, costa
Argentina, perdó pié, desapa
reciendo de la superfície con
fatalidad tremenda.

Ella efectivamente se corrio el domingo, ante regular cantidad de publi co, y ar ojando el siguiente mar ador:

1 o Pura Sangre - rosiilo de «La Berta».

2.0 kío Negro de Ríos. 3.0 Armonioso de Fion

OBJETOS HALLADOS

A la edad de 84 anca dejó de ex stir el métocies podo, la vieja ve lna de esta localidad, Doña G bina Ferreira de Lema.

Deseamos que la paz sea eterna en su tumba,

VENDO BICICLETA, marca eu opea, Taiadro de aguje-tear hierro, una pala accha y un nóve. Todo sin uso.- Informes en Casa Mussaian Buos.-Young

Libro de Quejas y Reclamos

DOTTI SALTO

PAVSANDU

YOUNG

Av. 18 de Julio

Lo Mas Chic en Peinados

PEINADOS, PELUQUERIA PARA HOMBRES 

Inauguración del Servicio Young - Tres Bocas - Vice Versa

Viajes Diarios Combinando Paysandú, Salto, Fray Bentos, Mercedes, Doores, Montevideo.

Hora de Salida; 10 y 15 à. m. Encomiendas cervicio de

POR INFORMES

ORLANDO PORTELA

TELEFONO 57

YOUNG

tomar la Junta L'cal de tenga at ogencia e n las fa-Yeung, al dejar abierto un li bro caractulado de Quejas y Reclamoss, y en el cual los vecinos puedan manf s-tar sus deseos hacia la solu-ción de cualquer problema que pueda plantes se y que se n el susodicho libro.

# Marroni Zugasti & Cia.

TELEFONO 5

YOUNG

Agentes de: Banco de Seguros del Estado, Ancap, Funsa,

I. Q I Específicos Strauch, Cooper, Machado, Maqui raria Agrícola, Case, Jhon Deere, Repuestos Legitimos Mc. Co:mick Deering, Fca. Uruguaya de Çemento Portland, Productos Power

Sección Tienda, Bazar, Calzado y Perfumeria

Ofrecemos el surtido más completo y los precios más bajos de plaza. Solicite informes de nuestras ventas sorteo. Crèditos a 10

Meses sin Intereses ni Recurgo

#### SECCION FERRETERIA

Pinturas, Barnices. Aceites, Surtido Complete de Herramients, Virrios, Paras dob es y sencílios, Repuestos para Milinos Herrajes para puertas etc. e.c.

#### SECCION ALMACEN

Ventas por mayor A menor Consulte precios Depósito de quesos y vinos.

#### SECCION GRANEROS Acopio de Cereales y Oleaginosos

El volumen de nuestros negocios y su diversidad nos permite estar en las mejores condiciones para la oferta - Precios Rigurosamente Fijos

# APICULTURA

## Alrededor del Pillaje entre las Abejas

Cundo una pilladora consigue introducirse en otra colmena y sa ir con el buche lleno de miel, al llegar a su vivi nda, compuñera, puede suceder, entonces, que otras abejas um ten a la primera y si tammiéo estas ticuen èxi to en la empresa, el número de la tron s se múlno ica: el alboroto, la invitación, los combates y la m ria idad se exticude, esas abejas buscan y matan a la reina y la colme na queda virtualmente desman

y matan a la reina y la colme na queda virtualmente desman telada.

Otras veces las abejas pilla das, en razón de su impetencia para vener, hace cau sa común cou los atacantes agravá dose el caso anterior Estos pueden cesar al anoche cer, pero se reinician al dísiguiente, y una vez que a lucha ha terminado las abejas truofantes e irritadas pueden llevar sus ataques a consensa que de la creación del mercado a lucha ha terminado las abejas truofantes e irritadas pueden llevar sus ataques a consensa que de la creación del mercado pueden llevar sus ataques a consensa que de la creación del creación d

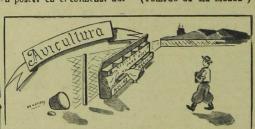
Cuando el néctar escasea las colmena vecinas; la irrino se debe dejar mídi, jarabe o panales, al alcance de
las abejas, porque así se las
incita al pliaje o saqueo de
las colonias vecinas.

Por ello, cuando hay que
operar con las abejas durante ese tiempo, se ha de trabajar con rapidez sin dejar
la colmena abierta mucho
tiempo, porque, de lo centra
rio, tas pi ladoras pundea es
trar por la abertura o burbar
la viginancia de las guardianes y entrar directamente
por la piquera a rob r l
mel de os panales.

Cuando el néctar escasea las colmena vecinas; la irritación, con sus consecuentes
de suscinde vápidas
mente a todo el climena
de las colmenas m dernas y no
de las validantes de las
mente a todo el climena
de ser titudo.

Cuando el pillaje ha foma
do ese incremento es dificia
o imposible ev tarlo. Bi cam
bi , cuando recièn se inicia
es factible seforarlo, redudura de las guardiaties por la abertura o burbar
la viginancia de las guardiaties por la piquera a rob r l
mel de os panales.

Cuando el pillaje ha foma
do ese incremento es dificia
o imposible ev tarlo. Bi cam
bi , cuando recièn se inicia
es factible seforarlo, redudura de las colmenas con una
ta viginancia de las guardiacon una manguera a las abe
js irrtad s y colocando la
coma y seir con el buchllemo de mill, al llegar a su
vivi nda, comunica el ha lazgo a sus compañera, puede
suceder, entonces, que otras
la la colmena verians
la ricando al alcance de las
mente a todo el climena
lo suscinanos más aeriba,
segúa indicamos más aeriba,
segúa indicanos más arriba,
segúa indicanos más arriba,
segúa indicanos más arriba,
segúa indicanos más arriba,
se utilizará un alimenta com
seguis indicanos más arriba,
segúa indicanos más arriba,
se utilizará un alimenta
do ese incremento es dificial
o imposible ev tarlo. Bi cam
se utilizará un alimenta
do ram
se utilizará un alimenta
do ram
se utilizará un alimenta
do ram
se utilizará un alimenta
com ses deste fuera sin eccadar de la pilladora o viceversa.
Si nembargo, el mejor por
cel miento par



· Crearán Cooperativa; Lanera de Producción en la Zona de Young INFORMACION OFICIAL

Días atrás, el Ing. Agr Castro Caravia, del Servei le Colonización y Crébito, real zó una vista a los Serreal zó una v sta a los Servicios Agr nómicos de Y ung uva ji fatura ejerce el log.
José L. Saint Uperv, con el propòsito de l'igrar la formatción de una cooperativa, pro siguiendo con el plan descrión que se han impuesto. Con tal fin se realizaron algunas entrevistas con los señores Raúl Parletti, presidente de la Sociedad Rurle ing. Leal Roidan, miembro de la Sociedad de Fomento ocal. Luego de un cambio de ide s, se ilegó a la conclusión de que ex sten probabilidades para la formación de una Cooperativa Lanera y en ta sentido se trabaja acualmente.

#### Cruzada Antituberculosa Nacional

COLABORE

#### Un Joven Sanducero que Triunfa entre Nosotros



Es este joven bien moniado en ningo de recia estempo, Arosto Garcia, estimado hijo de Ihacenda do de Buicayupi, y que desde hace un año aproximadamente se encuentra radicado en nuestra campaña, habiendo podido granjeasse en tan corto tiempo, pr. fundas si apatias, de cuantos lo han tratado. A los 22 años de edad, Arosto Garcia ha sido empleado ejemplar de importantes establecimientos ganaderos de questros airededores, siendo muy apreciado por sus numerosas am stades y compañeros de labor rural que est man su crolla cultura amable y sus conocimientos en la mareria, además de sus sentimientos generosos.

Lo vemos en la presente foto, tomada en la

Lo vemos en la presente foto, tomada en la Plaza de la ciudad de Paysandú, cuando es joven Garcia cumplia sus 21 sãos de ed.d.

Desea que siempre trabajador y correcto alga adelante, es un deber de oriental. (1 Pub.)

# Industrias Apicolas sociedad anonima

Avisamos a los apicultores del País que nuestra Sociedad compra cualquier cantidad de MIEL Y CERA VIRGEN, pagando los mejores precios de Plaza

Compra al Contado, y enviamos los envases para la Miel

> DIRECCION: Charrúa 2218 bis MONTEVIDEO U.T.E. 25 6 40

# Accite E.L. TORERO

DE LOS BUENOS EL PRIMERO

PREMIOS NO

CALIDAD

# La Cooperativa de Producción nera

Conversaciones Efectuadas en la Zona

Series de Canaderia, poble de la Disputación de la Canaderia de la Disputación de la Canaderia de la Disputación de la Canaderia como del Canaderia como d

landia los productores están andia los productores escan agremiados y los consignata rios también, en defensa de sus inter ses respectivos. Se forman comisiones mixtas de representantes de produc-

en número bastante elevado va— las organizacion-s gremiales de ganaderos, aunque muchas no desarrollen un acción bien definida en defen sa e sus intereses se fitmos.

Los productores integrantes de esas sociedades deben preocuparse porque su representación sea autêntica. Lo esas sociedades deben preocuparse porque su representación sea autêntica. Lo esas sociedades deben preocuparse porque su representación sea autêntica.

# Agropecuaria

Fijan Cuatro Puntos contrabando- todo de la Frontera Para sujeción a lo dispuesto.- El

#### JUAN ANTONIO HERNANDEZ

ABOGADO Y ESCRIBANO

Próximamente instalará su estudio en Paysandù, viniendo a Young todos los meses.

el Pasaje de Ganado

HABRÁ SEVERO CONTRALOR en las LOCALIDADES
de BELLA UNIÓN. ARTIGAS
ros.

Su Casa de Confianza

HOTEL

San Martin Para Pensionistas y Viandas a Domicilio

# Banco de Seguros

Comunica a los señores asegurados que desde el prime-ro de Enero de 1945, las denuncias de accidentes deben presentarse en nuevos formula ios que deberán solicitar en la Agencia

## Este Año

No es Necesario ir Muy Lejos para Vestir Bien

SASTRERIA Garmendia Hnos.

SUCURSAL YOUNG

Pone a sus Gratas Ordenes su Casa en la Calle Montevideo a Media Cuadra de la Usina Eléctrica

Estimado Consocio:

# Plagas v Seduia

—El año 1945 ha empezado con sangre en San Javier Primero un suic dio, que como todos los su cidios, es completamente absurde. Va que una mujer, relativamente joven, gezando de una po ició holgada recurió a é, demostrando una sangre fría digna de imu as en una más olgada real día 2 del actual, y tal como ya Vds. lo han pubicado, Efros nia Osipov puso fin a sus dias. sus dias.

Siendo aprox madamenta lijos menores todos, en una las 9 de la mañana, se fué al cuarto de bañ, donde pre vamente había llevado una cuchilla de 18 cts. de hoj., y un cajón vacío que co ocó en e. p so. Empuñando a cuchilla con una mano apo yó el arma sobre el baio abdomen, cayendo con fuerza sobre el cajón preparado. El arma entro hasta la empuña do ménico, in ercetó en tres partes el intest ne, cortó el estómago alcarzando al higado, Falecte en el Hispita P ys.ndú, y se le ujó septol tura en é ta al otro ofa E ta netre a commovió muy hando a la tranquila población.

\*\*UN AHOGADO\*\*

De la mañana, se fué al característ cas.

De la contaba la característ cas.

El gran Arboi de Maño de la costaba la característ cas.

PIESTAS de FIN de AÑO

Muv animalas han transco reido ha manifiesto el intest ne, cortó el estómago alcarzando al higado, Falecte en el Hispita P ys.ndú, y se le ujó septol tura en é ta al otro ofa E ta netre a commovió muy hando a la tranquila población.

\*\*UN AHOGADO\*\*

De la contaba la característ cas.

El gran Arboi de Navio de esto la característ cas.

De la contaba la característ cas.

El gran Arboi de Navio de en tres partes el intesta ne, cortó el estómago alcarzando al higado, Falecte en el Hispita población.

Burna músico proporto de la contación desesperante, pues istuación desesperante, pues intentos de tarde so dividad, el de la contacte se di único ico.

Si ben la épeca actual es más bengia que la del invierno, debe tenerse en un la que deb do a las malas co sechs, los sobre al caracterís de la cuntica a guerta su fuerta de funda de la manificata del caracterís de la cuntica de la contacterís de la cuntica de la contacterística de la c

El paterno Río, ha reclamado una vida más. En las primeras horas de la tarde del dia 6, estando de pic-nic en a costa del mismo las fimil as de León Bondarenko, siendo las 15 horas, resolviero a refrescarse en las aguas. En trados en el fo, empezaciona darse caza uno al ctro, y

trados en el río, empezaron
a darse caza uno al ctro, y
elndéndos- con zambulli as.
En una de esta, as respect vas families que presuziaban la escena empezaren
a nar gr tos, pues no veia
aparecer a León Bindarink
Su compadero ni cuenta sdió de la escena pues co-

dió de la escena, pues co. l

YOUNG

Corresponsalía mo para e udir la caza del otro cuando aparecía zambulla, de nue 70. Con el terror que es de imaginarse, es celicitó ayuda, pero nada pudieron hacer. Recién trans curridas casi 20 horas del hecho, extrajo el cadáver del infortunaro Bondarenk cas completamente absurda que representaba un gran que representaba un gran que representaba un gran moretón en la sien derecha, y según el mècico del servi cio, era la cau a de su tra-gedia. Examinado el lugar service era la cau a de su tragedia. Hxaminado el lugar el heche, se con tató que habia un gran tronco de un árbol, sem enterado. Qu zo a use la fambulidad que lo encontrara Bondareuko en una de sus zambulidas. Deja la vietim , su esposa y cuatro hijos menores todos, en una situación desesperante, pues era el único sostén de la famila trabajan o en un peque mina de su probledad, en soldaduras autógenas. El comingo de tarde se dió sepui po tura a sus restos.

La seca reinante, amenaza seriamente a los cultivos de gitasol y maíz, los pantíos ue sandías y melones estan casi pertidos, y de no llover en la próxima luna (vía 14) se perderán completamente Hemos conversado con a

gunos agr cultores, los cua-les son francamente pesimis tas con e resultado de las ú timas siembras o sean la s guada cosecha.

QUINTAS y FRUTALES

Es a armante el estado de

los mismos. Para las hortalizas, las invasiones de Bicho Moro ó «vaqui la» está dando fin a todo, pese a la acti va tucha per diversos medios siendo el más usual la maceración de hojas del paraíso v también el verde de unafia con cal y agua.

En los fru'ales se ver rasgón inequivocos de plagas, siendo la mosca de la fruta una de ellas y contra la cual pocos medios de combate se han empleado hasta ahora.

ABARATAMIENTO de la CARNE

Este mes la Juuta Local ha comunicado que da por fi nallzado por terminación de rubro, la entrega de bonos le abaratamiento de este artículo imprescindible en la mesa del pobre. Desde ha ce 4 m-ses se venían distribuyendo estos vales a las fa milias más necesitadas de la ocalitad, con los cuales al

#### Corresponsalía de Menafra

Desde la presente edic ón, toma a su cargo la co-res-ponsalia de ruestro periód-ce en la zona de Menafra, la Sta. Laura Garbarino.

Ponemos en conocimiento de los consecuentes lectores de aquellos contornos, y vec nos en genera, qua pueder hacer llegar cualquier info hacer llegar cualquier información de interés a la meneronada corresponsal. De esta manera, esperamos poder in ampunando nuestro radio de acción informat vo y poder a la vez ser más últita todas nuestras zonas curatos de los esponsos. Leal Roldan-Martinez Santos, se ha visto alegrado cunvecinas.

VIAJEROS

- Después de pasar varios das entre nosotos, se ausen tan hoy para su restiencia en Montey deo el Sr; Ab ón Berches en compañía de susta, espesa María Vera y de la niña Tota Acosta.

- Para el mismo punto el Sr. Antonio B Menafra.

- Fura Paysandú, las Stas.
Teresa y Pitota Doiz.

- Para el nismo punto el Sr. Domi, go Sierra Olaso y Sra.

De A gorta la Sra. Isa-bel M. de Chaleli, en com pañ de sus hjitos Juan y

pañ de sus h jitos Juan y Estelita. —De Paysandú el estudia. te Walter Periero.

De Fray Bentos estuvieron varios días en esta, el Sr. Pedro Eldusyen en combaña de su Sra, esposa y su

paña de su Sra, esposa y su Stra, hija.

—De Young el Meco Ferret y Sra.

—De Young el Sr. Water Ruz y Flia.

—De Paso de la Cruz, el joven Pepe Bauzà.

—L'egó de Durazpo, la Sta.

DEMOSTRACIÓN A LOS ES-POSOS COLOMBO-FERRERO

-Pria el próximo mes de Febrero, se llevará a cabo una interesante reunión social, con mot vo de despedr a Sr. Pedro Celombo y su se nora Maria Amab ia Ferrero, dueños de la Estanca «Las Dos Marias», por retirarse defentivamente de la local add de Menafra, pata radicar se en la ciudad de Faysandú. Con tal motivo, los gent les esposos se ve án rode dos por sus amistades, pud endo desde ya retirar los til kets en la imprenta de este Dario. -Pra el próx'mo mes de

CORRESPONSAL

## Que Falta Agua?

FAVORITO AL 84

BAR "Independencia

#### SOCIALES

—Hoy celebra su cumolea-ŭes, el joven Art gas Coelho-siendo .nuy felicitado por sus numerosas amistades Mañana cumple años, el-n'ño «Pe'us ta» Campero. Quién se verá muy felici-tado por sus amiguitos.

CUMPLEAÑOS

-M fiana cumple años, la Srta, María Ferreira Castella no, -El Virnes 12 celebra su día, el niño Colo Ferreira Castellanos.

VIAJEROS

varoncito que llamarán Eduar do A fredo,

Sociedad de Fomento Rural de Young

CONVOCATORIA

Young, Diciembre de 1944 .-

Tenemos el agrado de invitar a Ud para la Asamblea General Ordinaria que en cum plimiento de lo preceptuado en los Arts. 27 y 33 de nuestros Estatutos, se efectuerá en la Sede Social de esta Entidad el dia 14 de enero próximo, a la hora 9 y 30, m. para considerar la siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

1.º Consideración de la Memoria Anual y Balance de Tesorería correspondientes al ejer cicio 1943-44.

2.º Renoveción de autoridades para el período 1944-45 (elección de 12 miembros titulares para integrar la Comisión Directiva y 3 miembros para integrar la C. Fiscal, con sus suplentes respectivos.
3.º Otras ponencias que los Sres. asam-

bleistas deseen exponer

Saludamos a usted muy Atte.

EUGENIO J. DUBOSC

JUSTO A. LEAL ROLDÁN

Nota Importante:- En caso de no concu-rrir al primer llamado el No. reglamentario de asambleistas, se deja citado con Segunda Con-vocatoria para la hora 10 y 30 del mismo día, en cuya opor unidad la Asamblea podrá reunirse con el número presente a(Art. 34 de los Estatutos)

A medio día se servirâ un almuerzo a la

criolla.

REGISTRO DE LISTAS: - Las Listas de candidatos para integrar las autoridades de la institución, podrán registrarse en n/Sría. en horas habiles hasta un día antes de la fecha de la Asamblea .-- Estas podràn presentarse indistintamente con o sin cargos distribuidos.

Paysandu, el Sr. Narciso Massa, su señora espona A feia Mármo, y la pequeña h jitas de embos, C n ellos, la Sra, María Mármol de Massa.

— Regresó de Treinta y blea. — Estas podran potential de con o sin cargos distribución con con cargos distribución con con cargos distribución con con cargos distribución con cargos distribución con cargos distribución con con cargos distribución con cargos distrib

Cruzada Antituber-

culosa Nacional

COLABORE

Su Casa de Confianza

HOTEL San Martin Viandes a Domicilio

Telf. 42 YOUNG

IDEAL DESPUES DE ESQUILAS

Pidalos a JUAN CAPLOS FIGUEREDO en Young 56 TELEFONO

# DOMINGO S. GHELFA

ESCRITORIO COMERCIAL

Sarandi 1200.-Telf. 92 .- Paysandú

Astarita

Un Regalo Utilisimo

Un Receptor de Radio

PARA TRES CORRIENTES Victor A. Gonnet Vendedor e Instalador de Cargadores Wincharger v Parris Dunn

> Radios MUNDIAL INSTALACIONES ELECTRICAS

> > lunto a la Comisaria

Si mpre Marcando Rumbos en la Forma de Vestir Bien HOMBRES Señoras Niños